

台湾地区博客来语言学习类排行榜第1名
现场指导, 美国街头巷尾都在说这些英语

懒人英语

职场达人英语速成宝典
商务英语最省力的学方法
外语培训机构一致推荐

彩色
图解

美国就这么近 现场教学, 在美国学英语



附赠
MP3光盘
+
沪江学习卡
边听边学

71个场景, 600多幅图片, 500多个核心句型, 700多句常用表达, 现场教你学英语!
精短导读 + 情境表达 + 核心句型 + 词汇银行, 告诉你最实用的生活用语!

最活泼的图片 + 最实用的单词 + 最生活的会话
一次满足你全方位的英语会话需求!

【美】克里斯汀 (Christian) 金姆 (Kim) 李文昊 ● 著

内容循序渐进
精短导读 → 情境图
→ 模拟会话 → 核心
句型 → 词汇银行,
全面稳固英语会话
学习基础。

场景超实用

美国实际生活模拟
会话, 可爱的小精
灵们带你亲身体
验真正的国外生
活, 让你即学即用。

用耳朵学英语

由专业外籍老师, 亲
自录制的地道MP3录
音, 让你不受空间和
时间限制, 走到哪学
到哪。

附赠学习卡

附赠沪江学习卡, 不
但可以随时在沪江网
上选择所需课程, 而
且还能随时检验学习
效果。

精彩图片助联想

每一个场景, 至少配
有两段模拟对话, 8幅
活泼插图, 充分发
挥你的联想能力, 为学
习效果加分。

美国就这么近 现场教学， 在美国学英语

【美】克里斯汀（Christian）金姆（Kim）李文昊 ● 著



© 李文昊 2013

图书在版编目 (C I P) 数据

美国就这么近: 英汉对照 / 李文昊, (美) 克里斯汀, (美) 金姆著. — 沈阳: 万卷出版公司, 2013.1

ISBN 978-7-5470-2226-9

I. ①美… II. ①李… ②克… ③金… III. ①英语—汉语—对照读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第286794号

出版发行: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印刷者: 北京蓝图印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 170mm × 240mm

字数: 230千字

印 张: 14

出版时间: 2013年1月第1版

印刷时间: 2013年1月第1次印刷

责任编辑: 张 旭

特约编辑: 白秋梅

装帧设计:  装帧

ISBN 978-7-5470-2226-9

定 价: 39.80元

联系电话: 024-23284090

传 真: 024-23284521

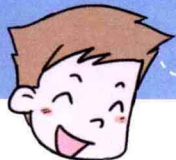
E-mail: vpc_tougao@163.com

网 址: www.chinavpc.com

常年法律顾问: 李福

版权专有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 010-63407366



前言



很多中国学生学的都是“哑巴英语”：读得懂，写得好，但是在和老外交流时，听不懂，说不好。问题的根源究竟在哪里？是单词量不够，还是我们不够努力？究其原因不难发现，原来我们的思维方式和老外不同，以至于很多中国学生说出的英语让老外难以理解，而我们也不明白老外究竟在说什么。

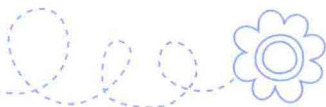
英语学得好，就是能用流利的语句表达自己的想法，能和老外畅所欲言，而不仅仅是会读、会写。为了提高广大英语学习者的口语表达能力，我们编写了《美国就这么近——现场教学，在美国学英语》这本书。本书的对话场景以美国为背景，用老外的思维模式进行交流，相信学习完本书后，您的口语表达、英文思维能力会迅速提升。

Dolby（杜比）、Scot（斯科特）、Winson（温森）3个小家伙在美国和自己的主人Dr. Lee（李博士）失散后，遇到了新主人Susan（苏珊），本书以这4个人物为主线展开内容。Susan担当起教这3个小家伙学习英语的重任，带他们熟悉美国的环境：去不同的地方，接触不同的人 and 物从而引出不同的场景，学习不同的日常会话。

围绕Susan和3个小家伙生活的方方面面，本书划分为13个单元，共71个话题，所选内容均与我们的日常生活息息相关，比如登门拜访、购物、交通出行、外出旅游等等，让您如身临其境般感受最地道的英语表达。本书在编排时，每个话题都以引语开篇，引出对话内容；又设定了不同的场景，使内容更加具体化。此外，书中每个对话都配有漫画，以增强趣味性。另附核心句型，让读者在类似的场景下，能够游刃有余地进行表达；精选出的词汇既能帮助读者理解会话，又能在无形之中增加读者的词汇量。

最后，真心希望本书能为广大读者带来切实的帮助。本书在编著的过程中，难免会有疏漏，欢迎广大读者批评指正，提出宝贵意见。谢谢！

编者语



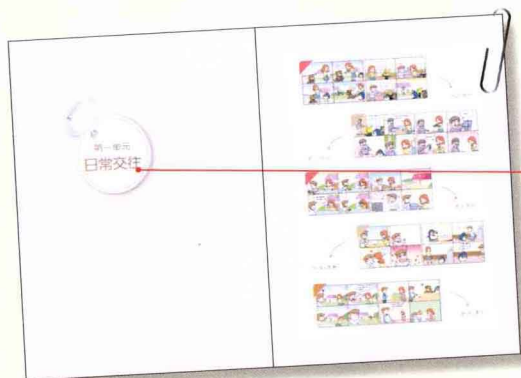


使用说明



主题广泛，贴近生活

本书收录了与日常生活息息相关的13个主题：日常交往、情感表达、购物、就餐、美容美发、电话、银行、医院、交通出行、外出旅游、入住酒店、健身运动、休闲娱乐。实用的生活场景，地道的英语表达，便于读者活学活用。



不同话题，分类细致

每个主题都被划分为不同的话题，以确保话题更加具体化。

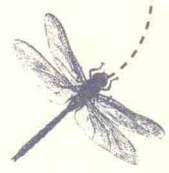
引语导读，明确把握

为了帮助读者加深理解，本书在每个主题下面特别添加了引语，使读者能够明确把握主题所涉及的内容。



趣味漫画，方便理解

每段会话都配有漫画，既可以增加学习的趣味性，又可以帮助读者理解会话的内容。



结识新邻

情景一：初次见面

对话内容：

Girl: Hello, my name is Lucy. I'm new here. I just moved here.

Boy: Hi, I'm Tom. Welcome to our neighborhood.

Girl: Thank you. Is this your dog?

Boy: Yes, it's called Spot. He's very friendly.

Girl: I like him. He looks like a good dog.

Boy: He is. He's been with me since I was a child.

情景二：邀请做客

对话内容：

Boy: Hey, Lucy, would you like to come to my house for a picnic?

Girl: Sure, I'd love to. What time?

Boy: How about 2 o'clock?

Girl: That works for me. I'll bring some fruit.

Boy: Great. I'll bring the picnic basket.

地道会话，贴近生活

本书根据不同话题精心编排了地道的英语会话，更贴近真实生活，以方便读者灵活运用。

情景一：购物

对话内容：

Girl: Excuse me, I'm looking for a dress.

Saleswoman: Sure, what kind of dress are you looking for?

Girl: A blue dress, please.

Saleswoman: Here you are. It's very nice.

Girl: How much is it?

Saleswoman: It's 50 dollars.

Girl: That's okay. I'll take it.

情景二：问路

对话内容：

Boy: Excuse me, could you tell me the way to the library?

Girl: Sure. Go straight ahead and turn left at the second intersection.

Boy: Thank you very much.

Girl: No problem.

核心句型，各种表达

书中列举了与会话相关的常用句型，帮助读者掌握多种表达方法，活学活用。

词汇列举，便于记忆

本书精选部分与会话相关的单词，并注以音标、词性和释义，便于读者记忆。





CONTENTS 目录

第一单元 日常交往

结识新邻 / 10

致谢&道歉 / 19

登门拜访 / 13

邀请&道别 / 22

请求帮助 / 16



第二单元 情感表达

高兴&伤心 / 26

赞成&反对 / 38

羞愧&尴尬 / 29

赞扬&责备 / 41

吃惊&担心 / 32

相信&怀疑 / 44

失望&绝望 / 35

后悔&犹豫 / 47



第三单元 购物

在饰品店 / 52

在服装店 / 54

在花店 / 56

在杂货店 / 58

退换货 / 60

网上购物 / 62



第四单元 就餐

预订餐桌 / 66

点餐 / 68

快餐 / 70

就餐结账 / 73



第五单元 美容美发



美发 / 78

修眉 / 86

理发 / 80

面部按摩 / 89

修指甲 / 83



第六单元 电话

接打电话 / 94

电话留言 / 100

打错电话 / 97

挂断电话 / 103



第七单元 银行

开户 / 108

汇款 / 115

货币兑换 / 110

取款 / 118

存款 / 112

挂失 / 121



第八单元 医院

挂号 / 126

动手术 / 133

就诊 / 128

探病 / 135

买药吃药 / 130



第九单元 交通出行

问路 / 140

乘公交车 / 142

乘出租车 / 144

乘飞机 / 147

乘船 / 149

租车 / 151



第十单元 外出旅行

旅行咨询 / 156

旅行准备 / 158

拍照留念 / 161

景点特色 / 164



第十一单元 入住酒店

订房 / 168

入住 / 171

存放贵重物品 / 173

客房服务 / 176



第十二单元 健身运动

跑步 / 180

滑雪&溜冰 / 183

游泳 / 186

登山 / 189

瑜伽 / 192

健美操 / 195

运动会 / 197



第十三单元 休闲娱乐

棋牌游戏 / 202

电视电影 / 204

跳舞 / 207

音乐 / 210

野餐 / 213

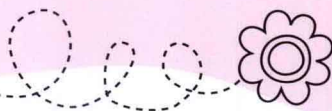
狂欢派对 / 216

酒吧狂欢 / 219





中心人物



Dolby

杜比

可爱、快乐的企鹅



Winson

温森

机灵、多智的兔子



Scot

斯科特

憨厚、老实的笨笨熊



Tom

汤姆

苏珊的邻居，暗恋苏珊



Susan

苏珊

收留了这个小家伙的美国年轻女士





第一单元
日常交往



结识新邻



登门拜访



请求帮助



致谢&道歉



邀请&道别

结识新邻

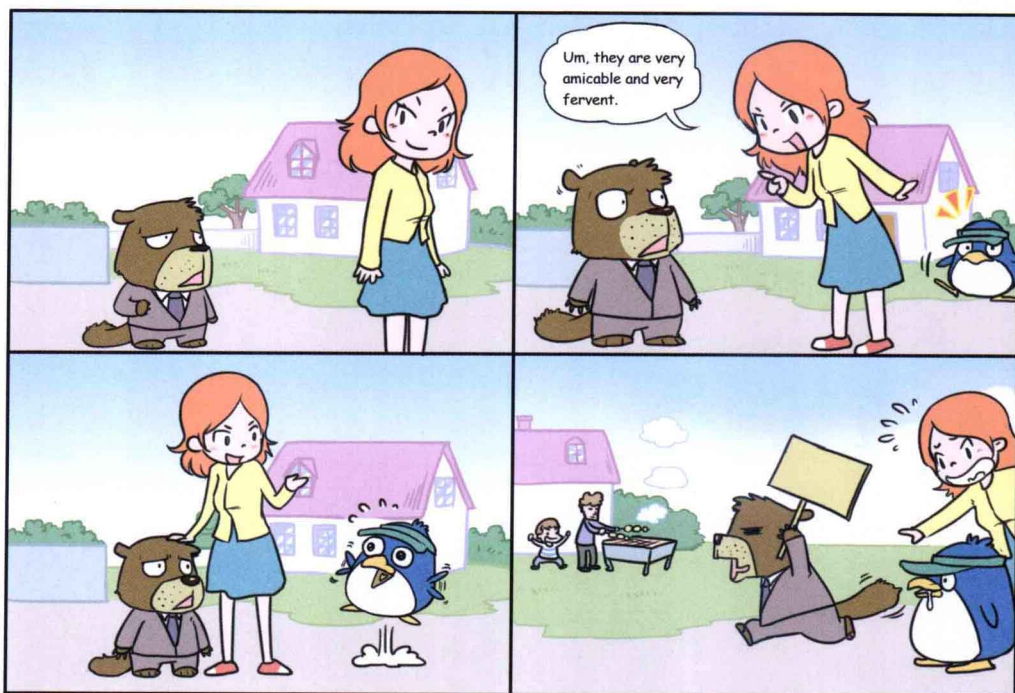


引语：苏珊把3个小伙伴带回家后，他们争先恐后地问苏珊问题。斯科特说：“**我们的邻居友好吗？**”温森插嘴道：“**我想认识新邻居，可该怎么表达呢？**”苏珊看着3个兴奋的小伙伴，一一回答了他们的问题，并承诺改天带他们见见新邻居……

对话 练一练



Dialogue 1: 我们的邻居友好吗?



Scot: Susan, we all know that you are very kind.

But how about our neighbors?

Susan: Um, they are very amicable and very fervent.

Dolby: Will they help us when we are in need of help?

Susan: Of course, they will.

Scot: Then I can set my mind at rest.

斯科特：苏珊，我们知道你很善良，但是我们的邻居呢？

苏珊：嗯，他们很友好，很热情。

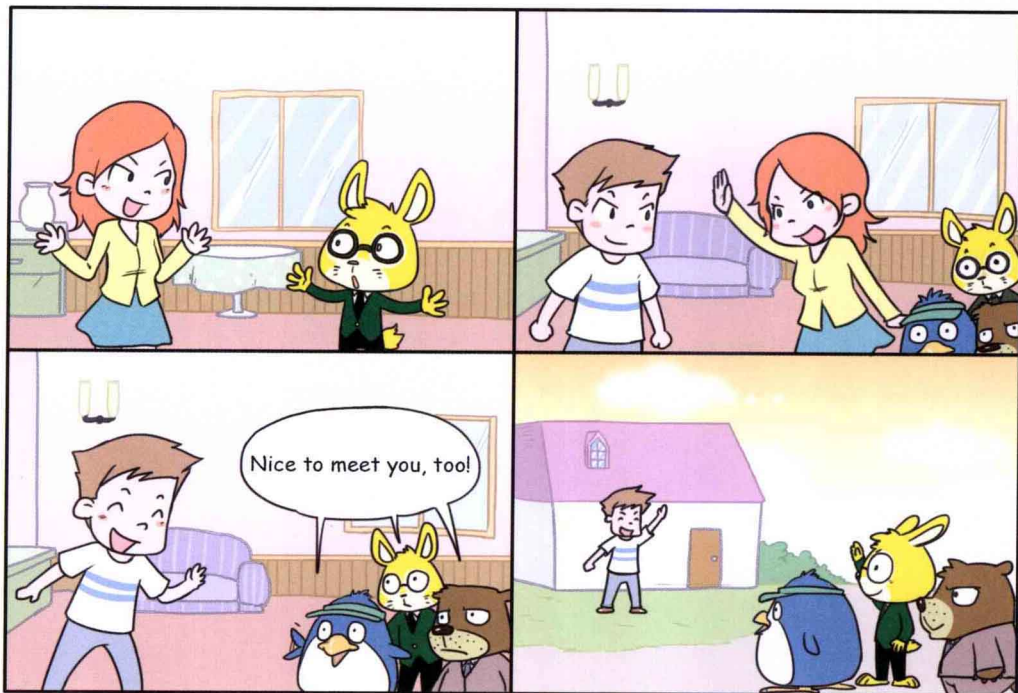
杜比：当我们需要帮助的时候，他们会给予我们帮助吗？

苏珊：他们当然会了。

斯科特：那我就放心了。



Dialogue 2: 认识新邻居



Then at
Tom's home.

Susan: Today I will visit our friendly neighbor Tom. Do you want to join me?

Winson: Great! I will.

Susan: Hi, Tom. I will introduce my friends to you. These are Scot, Dolby and Winson.

Tom: Hi. Nice to meet you!

Scot, Dolby and Winson: Nice to meet you, too!

Tom: Come and visit me when you have time!

Scot, Dolby and Winson: Thanks. We will.

在汤姆家。

苏珊：今天我要去拜访我们友好的邻居汤姆，想和我一起去吗？

温森：太好了，我当然要去了。

苏珊：嗨，汤姆。我要把我的朋友们介绍给你，他们是斯科特、杜比和温森。

汤姆：嗨，很高兴认识你们。

斯科特、杜比和温森：我们也很高兴认识你。

汤姆：有空常来玩。

斯科特、杜比和温森：谢谢，我们会的。



核心句型

My neighbors are warm-hearted. 我的邻居们都很热心肠。

Our neighbors are very helpful. 我们的邻居非常乐于助人。

Our neighbor has a sharp tongue. 我们的邻居说话尖酸刻薄。

This neighbor likes to bad-mouth others. 这个邻居喜欢说别人坏话。

I am new; please take care! 我是新来的，请多关照！

In any case, glad to know each other! 无论如何，很高兴大家彼此认识。

In future, we can help each other mutually. 在以后的日子里，我们可以相互照应。

Come and visit me when you are at leisure. 有空来我家玩。

词汇银行

neighbor ['neibə] n.

邻居

amicable ['æmikəbl] adj.

友好的，和睦的

fervent ['fɜ:vənt] adj.

热情的，热心的

friendly ['frendli] adj.

友好的，友善的

softhearted [sɔ:ft'hɑ:tɪd] adj.

和蔼的

unkind [ʌn'kaɪnd] adj.

不和蔼的

indifferent [ɪn'dɪfrənt] adj.

漠不关心的



引语：苏珊计划周末带着3个小伙伴去拜访叔叔。杜比说：“怎么向叔叔表达问候呢？”斯科特接着说：“我们要不要送叔叔礼物啊？”苏珊夸奖几个小伙伴想得真周到，并答应到时候——教给他们……

对话 练一练



Dialogue 1: 表达问候



Uncle: So nice of you to come here. I am expecting to meet you in my house.

Winson: We really missed you very much.

Susan: How is everything with you?

Uncle: I'm fine except that the work keeps me busy.

Susan: Take care of yourself, no matter how busy you are.

Uncle: Thank you. You are so kind.

叔叔：你能来真是太好了，我正盼着你们来我家呢。

温森：我们真的很想念您。

苏珊：一切都好吗？

叔叔：除了工作比较忙，一切都好。

苏珊：不管多忙，您都要照顾好自己。

叔叔：谢谢你，你真是个好孩子。



Dialogue 2: 赠送礼物



Susan takes out
a present from
her handbag.

Susan: Uncle, this is a present for you.

Uncle: Thank you. What is it?

Susan: Just open it!

Uncle: Oh, gee! How did you know I like this pipe?

Susan: Ha-ha. That's because I am your niece.

Uncle: This is the best present I have ever received. Thank you!

Susan: I'm glad you enjoy it.

苏珊从手提包里
拿出一份礼物。

苏珊：叔叔，这是送给您的礼物。

叔叔：谢谢，是什么呀？

苏珊：打开看看吧！

叔叔：噢，天啊！你怎么知道我喜欢这个烟斗？

苏珊：哈哈，因为我是您的侄女啊。

叔叔：这是我收到的最好的礼物。谢谢！

苏珊：很高兴您喜欢它。